

Misiones Mundiales III

Notas

Misiones Mundiales III: programa

Clase #1

I. Las Misiones y la cultura

Clase #2

II. Llegar a pertenecer

Clase # 3

III. Las claves de la comunicación

Clase #4

IV. La estructura social y el Evangelio

V. El reporte del Willowbank: la Biblia y la cultura.

Clase #5

V. El reporte del Willowbank (continuación)

EXAMEN

Misiones Mundiales III

Notas

Misiones Mundiales III: examen

20 puntos posibles

- 1) Discuta el modelo de equilibrado de identificación visto en la vida de Cristo (p.119)
- 2) Explique y describa los cuatro niveles de cultura (p.134)
- 3) Describa las ventajas de la obligación inmediata para un nuevo misionero (pp.133,134)
- 4) Muestre como Jesús, Pedro y Pablo adaptaron sus mensajes para los diferentes puntos de vista. (p.135)
- 5) Defina el “concepto de cumplimiento” y de un ejemplo bíblico y otro de la presente época. (pp.146,147)
- 6) ¿Qué es una iglesia autóctona? (pp.151,152)

10 puntos posibles

- 1) Defina el término “cultura” (p.114)
- 2) Describa la “cultura de choque”. (pp.115)
- 3) ¿Cuál es la diferencia entre “sincretismo” y “indigenización”? (p.124)
- 4) Enumere tres desempeños del misionero “más eficaces”. (p.125)
- 5) Enumere cuatro pasos prácticos en el proceso de aprender una lengua. (p.125)
- 6) Defina la visión del mundo y la contextualización (p.127)
- 7) Enumere y defina dos clases de estructuras sociales (p.128)
- 8) Defina el problema de sociedades heterogéneas en dos o tres oraciones. (p.129)
- 9) ¿Cuales son los “tres autos” de una iglesia autóctona? (p.132)
- 10) Con una referencia bíblica muestre un ejemplo de cómo los pueblos pueden rechazar el Evangelio porque amenaza su cultura. (p.134)
- 11) ¿Cuál es la diferencia entre una “forma cultural neutral” y una “forma cultural mala”? (p.139)
- 12) ¿Por qué es verdad que hasta cierto grado, la Iglesia puede cambiar la cultura. (p.145)

Misiones Mundiales III

Serie de cursos de Misiones Mundiales

Hay tres cursos en la serie de Misiones Mundiales. Ellos se han basado en la serie editada por Jonathan Lewis y han hecho adaptaciones. Esta serie está disponible en español y se puede ordenar a William Carey Library Publishers. P.O. Box 40129, Pasadena, CA 91114. (818 - 798 - 0819). Este material se usa con permiso.

Los tres cursos de Misiones Mundiales:

- | | | |
|---------------------------|---|---|
| 1. Misiones Mundiales I | - | El principio histórico/bíblico. |
| 2. Misiones Mundiales II | - | La dimensión estratégica. |
| 3. Misiones Mundiales III | - | La cruz, una dimensión cultural. ¹ |

Notas

I. El trabajo misionero y la cultura

A. Introducción

1. En los primeros dos cursos de esta serie hicimos énfasis en los aspectos teológico, histórico y estratégico del trabajo misionero. En este curso el énfasis se hace en el aspecto intercultural. Primero debemos preguntar, ¿qué es la cultura?
 - a. Quizá la definición ms básica de “cultura” es “ la forma en que un grupo de personas organizan su mundo”.
 - b. “La cultura” es un término general para los aspectos (creencias, valores, tradiciones e instituciones) de una sociedad de personas que se aglutinan y a las que se les da una identidad común.
2. Un misionero debe estudiar la cultura y la comunicación intercultural, entendiendo sus dinámicas y su importancia.
 - a. Es esencial identificarnos con la gente que estamos tratando de evangelizar.
 - b. Debemos seguir el modelo que Jesús utilizó para identificarse con la gente. (Hebreos 2:17).
 - 1) Este proceso de identificación da como resultado la comprensión y la compasión hacia la gente a quien estamos ministrando (vea Hebreos 4:15).
 - 2) El resultado de la comprensión y la compasión es la amistad y las buenas relaciones (vea Hebreos 4:16).

Misiones Mundiales III

Notas

B. El proceso de identificación cultural

1. Los dos puntos de vista extremos

a. El complejo de superioridad cultural (conocida como etnocentrismo).

- 1) La creencia de que nuestra cultura es superior a la cultura de los demás y debemos enseñarles a los demás a vivir de acuerdo a nuestra cultura.
- 2) Los misioneros norteamericanos cometieron este error durante siglos.

b. El rechazo cultural

- 1) Debemos rechazar lo que somos y convertirnos en alguien más del pueblo que estamos evangelizando porque nuestra meta debe ser, vivir exactamente como estas personas en todos los aspectos.
- 2) Este error causará conflictos internos, ya que no podemos negar lo que somos ni pretender ser algo diferente.

2. Un modelo equilibrado (Jesús)

a. Jesús representa y enseña un proceso de “identificación” equilibrado.

- 1) El se identificaba plenamente con el hombre porque se convertía en uno de ellos.
- 2) Sin embargo, esto no significaba que El rechazaba lo que era ni su Deidad.

b. La meta en el proceso de identificación

- 1) No es copiar paso por paso las costumbres, creencias etc, de otra cultura. El imitar algunos aspectos de la cultura puede ser un método, pero no es la meta.
- 2) La meta es el ser eficaz en la comunicación con la otra cultura o sea relacionarse con ella y poderse comunicar.
 - a) Esto incluye la adaptación a la cultura que nos recibe.
 - b) Esto no incluye el rechazar quienes somos o la realidad y la importancia de nuestra cultura en nuestra vida.

Misiones Mundiales III

3. Recomendaciones prácticas sobre el proceso de identificación.

- a. No podemos negar lo que somos ni lo quisieramos hacer. Aunque Jesus se identificó con la humanidad y se volvió uno de nosotros, no trató de ocultar quien era. El demostró de muchas maneras que era Dios. Al identificarse con la otra “cultura”, El no negó su propia “cultura”.
- b. Al mismo tiempo, no debemos permitir que nuestra cultura nos obstaculice el punto de contacto con la cultura a la que deseamos evangelizar.
 - 1) Nuestra cultura no debe ser un obstáculo para los demás, previniéndolos de aceptar a Jesús. Jesús debe ser el único “tropiezo”. La manera en que presentamos el Evangelio no debe obstaculizar el mensaje.
 - 2) Un misionero debe aprender a identificarse con los demás porque debe encontrar la manera culturalmente relevante de presentarles el Evangelio.
- c. El poder del hábito nos hará difícil el rechazar nuestra propia cultura, ya que mucho de lo que se relaciona a nuestra cultura, lo hacemos inconcientemente.

Ilustración del autor

Un europeo no puede caminar como un indio, cuya forma de caminar la ha adquirido después de muchos años de llevar carga pesada en su espalda. Para el europeo no es necesario pensar que debe caminar como el indio.

Ponga aquí su ilustración

- 1) El problema de tratar de forzar una perspectiva no natural del proceso de identificación es que no es realista ni consistente con el Evangelio. El Evangelio es real y verdadero. Las formas extremas, forzadas y no naturales en este proceso son falsas y no realistas.
- 2) Hay límites en el proceso de la identificación que no debemos ignorar. Si un misionero los niega o los ignora no va a cumplir bien su tarea de esparcir el Evangelio.

Notas

—

Misiones Mundiales III

Notas

—

3) La clave es relacionarse con la gente aceptando que **SOMOS DIFERENTES** y que no necesitamos cambiar.

a) Esto no significa que no podemos morir a la carne, en áreas donde podemos hacer obras de difente maneras para poder llegar a la gente con el Evangelio. De hecho, sí significa que estaremos dispuestos a hacer obras de una manera diferente con el propósito de relacionarnos con la gente. Esta disponibilidad se puede manifestar en diferentes áreas: el alimento, el vestido, el transporte, la vivienda, etc.

b) La meta del proceso de identificación no es ser un gran actor, sino crear un ambiente de buena comunicación y relación con los demás sin negar, quien es uno.

d. Pablo escribió sobre el proceso en 1 Corintios 9:22,23.

1) Pablo se identificó con los demás por el Evangelio. El no permitió que su cultura fuera un obstáculo sino que destruyó estos tipos de argumentos y obstáculos muriendo a sí mismo e identificándose con los demás.

2) Esto no significa que Pablo era un gran actor ni un maestro del engaño. Por el contrario, Pablo era muy sincero.

3) El aceptó el hecho de que era Pablo al mismo que aceptó el reto de estar dispuesto a abandonar sus “derechos”. (1 Corintios 9:4-6,12, 18).

4) El reto del proceso de indentificación no se basa en la habilidad a otros sino en la habilidad de morir a la carne.

C. La comprensión de culturas

1. Niveles culturales.

a. El nivel cultural más obvio y superficial es el **COMPORTAMIENTO**.

1) ¿Qué hace la gente? ¿Cómo actúa?

2) ¿Qué pautas siguen para actuar?

b. Este nivel cultural está representando por los **VALORES** de las personas.

1) ¿Qué cree la gente que es bueno o de beneficio?

2) ¿Qué creen ellos que es lo mejor?

3) ¿Qué creen ellos que se debe hacer?

Misiones Mundiales III

c. El siguiente nivel cultural se representa por las CREENCIAS de la gente, quienes preguntan “¿qué es verdad?”.

d. El nivel cultural más profundo es la COSMOVISION de la gente, quienes preguntan., “¿qué es real?”.

Notas

Ilustración del autor

Una persona cuya cosmovisión incluye la creencia de que no hay vida después de la muerte creerá que no hay juicio por Dios después de la muerte. Esto puede resultar en valores edonísticos a los placeres (con orientación a los placeres), lo que puede llevar a acciones edonísticas.

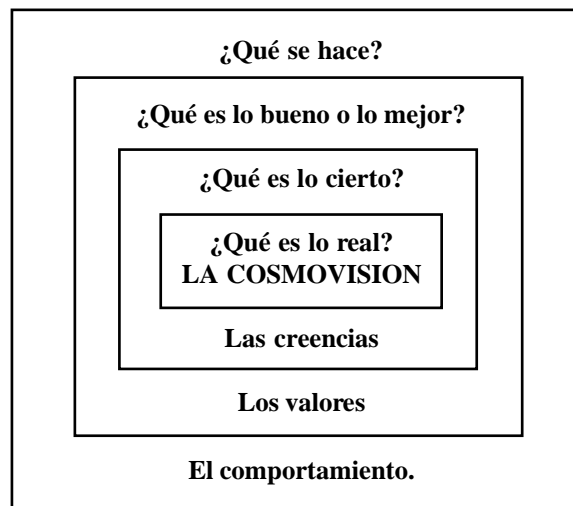
Ponga aquí su ilustración

Punto de discusión

Utilice el siguiente diagrama para explicar los diferentes niveles culturales. Estudie como cada nivel afecta el nivel anterior.

De ejemplos de cómo la COSMOVISION de una persona puede causar el tener ciertas CREENCIAS, las que a su vez pueden formar ciertos VALORES y son estos los que al final afectarán el COMPORTAMIENTO o acción de una persona.

Cómo puede la comprensión de esta progresión ayudar a un misionero a presentar el Evangelio de manera más eficaz.



Misiones Mundiales III

Notas

2. Las diferencias interculturales

a. Estudie el siguiente ejemplo de diferencias culturales.

Ilustración del autor

Se le avisa a un misionero norteamericano que la reunión es a las nueve de la mañana y llega a esa hora.
Los líderes argentinos que organizaron la reunión llegan a las diez de la mañana y no presentan disculpas por la tardanza porque en su cultura, no han llegado tarde.

Ponga aquí su ilustración

b. ¿Cómo pueden las diferencias culturales afectar el trabajo de un misionero? ¿Cómo pueden los misioneros adaptarse a las diferencias culturales? ¿Cómo se pueden evitar los malentendidos culturales?

3. El choque cultural (frustración).

a. El choque cultural ocurre cuando una persona se da cuenta que su cultura es diferente a la nueva cultura. Comienza a sentirse como un niño que está aprendiendo lo más básico: el idioma, la etiqueta, costumbres, etc.

1) La tensión diaria de ser extranjero y la frustración de que todo a su alrededor no le es familiar, afecta al misionero de una manera negativa después de los primeros meses de vivir en la nueva cultura.

2) El se da cuenta que debe volver a aprender muchos aspecto de su estilo de vida y que debe vivir de esta “manera diferente” por un largo tiempo.

b. Los turistas no experimentan el choque cultural por dos razones:

1) Es normal sentir emoción y un espíritu de aventura al conocer nuevas cosas, gente y lugares. Inicialmente, recibimos los cambios de manera positiva.

2) Se es conciente de que solamente están visitando y que no necesitan adaptarse a la nueva cultura. En este sentido los misioneros a corto plazo deben tener cuidado porque pueden obtener facilmente una percepción falsa de lo que es ser un misionero.

Misiones Mundiales III

Notas

c. El remedio para el choque cultural

1) El evitar la nueva cultura no es la solución adecuada.

a) Sería incorrecto esconderse y crear una cultura propia.

b) Aunque es de beneficio, necesario y sabio retener el sentido de la propia cultura, el misionero no debe evitar la nueva cultura.

2) La solución es retarse a uno mismo a experimentar y aceptar la nueva cultura.

a) El misionero debe ser flexible.

b) Debe ser lo suficientemente humilde para aceptar y practicar las diferentes maneras de obrar.

4. El Evangelio y la cultura

a. En el pasado se ha cometido el error de tratar de imponer la cultura del misionero sobre los “nativos” (locales). Los misioneros deben tener cuidado de predicar la Palabra de Dios y no presentar su cultura como el Evangelio.

1) Aquí debemos considerar de nuevo la idea de lo que es ser un “obstáculo”; el misionero no debe permitir que su cultura se convierta en un obstáculo.

2) El rechazo del cristianismo puede ser en realidad el rechazo de la nueva cultura si el Evangelio no es contextualizado.

b. El misionero debe comprender el diferencia entre el sincretismo y la indigenización.

1) El sincretismo utiliza una forma cultural para expresar el cristianismo reteniendo sus creencias originales. Esto no es aceptable.

2) La indigenización es aceptable. Los nuevos creyentes niegan sus antiguas creencias pero continúan viviendo en su cultura o sea que reemplazan las viejas costumbres con las nuevas creencias.

c. El misionero debe estar alerta y preparado (sensible) para conversiones inesperadas.

Misiones Mundiales III

Notas

Ilustración del autor

¿Qué puede hacer un misionero cuando los nuevos cristianos africanos no limpian su aldea a pesar de que su antigua creencia, que los malos espíritus se esconden en la basura, ya no existe?

¿Qué puede hacer un misionero donde se practica la poligamia? ¿Qué le ocurre a las tres esposas de un nuevo cristiano cuando este es conciente de que no debe tener más de una? En muchas sociedades pueden llegar a ser esclavas o prostitutas y hasta ser asesinadas.

Ponga aquí su ilustración

Punto de discusión

Muchas veces las respuestas a estas situaciones se encuentran en el principio de sustitución o reemplazo. Los sustitutos culturales deben llenar el vacío que dejó el cambio o la eliminación de costumbres culturales. Cómo se puede aplicar este principios a los dos ejemplos dados en la Ilustración del autor.

D. El misionero: un agente de cambio

1. La fuerza misionera como cualquier otra fuerza ideológica producirá cambios en una cultura.
 - a. En el pasado los misioneros habían traído cambios positivos en la educación y en la medicina también, como nuevas tecnologías.
 - b. También ayudaron a eliminar algunas costumbres negativas tales como el canibalismo, el quemar a las viudas, el asesinar a los niños, la esclavitud y la guerras entre las tribus.
2. El Cristianismo es “supracultural” (que sobrepasa las culturas) en su origen y la verdad.
 - a. Sin embargo, el Cristianismo se aplica a cada cultura.
 - b. Por eso, el mensaje del Evangelio cambiará la cultura porque hace cambios en el hombre, quien después vivirá su cristianismo dentro de su cultura.
 - c. La clave para el misionero es permitir que el Evangelio cambie la cultura, sin forzar su propia cultura sobre el pueblo que va a evangelizar.

Misiones Mundiales III

II. Convertirse en un miembro

Notas

—

A. El Comunicador de Dios

1. Nuestra actitud hacia el dinero, las posesiones y el estilo de vida afectarán nuestro ministerio porque esa actitud comunicará nuestra creencias a los demás.
 - a. Un misionero debe tener en cuenta lo que un nivel alto de vida comunica a las personas que él está ministrando.
 - b. ¿Cómo afecta el tema del “nivel de vida” el concepto del proceso de identificación? Y como afecta la presentación del Evangelio?
2. El comunicador de Dios debe ser flexible y debe ser capaz de adaptar el mensaje de acuerdo a cada situación.
3. Los cargos en el proceso de comunicación
 - a. Un misionero típico podría ser descrito en su manera de comunicarse con los demás como:
 - 1) Un profesor
 - 2) Un vendedor
 - 3) Un delator
 - b. Es más eficaz para el misionero asumir actitudes como la de:
 - 1) Un aprendiz
 - 2) Un comerciante
 - 3) Un narrador de historias

Misiones Mundiales III

Notas

B. Estrechando vínculos

1. El establecer un sentimiento de pertenencia

a. Los primeros meses en el nuevo país son críticos.

Ilustración del autor

Un recién nacido está muy alerta al ambiente que lo rodea. Las primeras horas y días serán de mucha influencia en su vida. Este es el tiempo preciso para estrechar el vínculo entre el bebé y sus padres.

Lo mismo ocurre con el misionero. El trabajo del misionero, las primeras semanas será de gran influencia en su completa estadía en el nuevo país. Este es el tiempo preciso de estrechar el vínculo entre el misionero y las personas a quién él está ministrando.

Desafortunadamente en el Occidente, los recién nacidos son a menudo separados de sus padres y llevados a la sala cuna.

En el caso de los misioneros, se los pone en los hogares de otros misioneros, perdiendo así este tiempo tan importante e influyente del vínculo.

b. Un nuevo misionero quien es presentado de manera inmediata a la cultura que va a evangelizar tiene varias ventajas:

- 1) Recién llegado, un misionero está preparado para sumergirse en la nueva cultura. De esta forma, su primera experiencia con esta cultura será positiva e influenciará su actitud hacia la misma.
- 2) Recién llegado, un misionero está listo para aprender. Si él vive con una familia local, tendrá la oportunidad inmediatamente de estudiar, observar, aprender y practicar la nueva cultura, lo cual será de gran influencia en su habilidad de ajustarse rápida y eficazmente a la misma.
- 3) El estrechar el vínculo reducirá el impacto del choque de la nueva cultura porque el misionero sentirá menos separación entre él y la nueva cultura.

Misiones Mundiales III

Notas

- 4) El estrechar el vínculo le dará al misionero la oportunidad de ministrar de forma inmediata.
 - a) La tarea de aprender un nuevo idioma no debe ser separada, sino que el misionero debe aprenderlo al mismo tiempo que ministre.
 - b) Esto es consistente con el proceso natural de aprender un lenguaje, ya que es más un proceso social que uno académico.
- c. Para conocer a la gente, hay que vivir con ella. Conociendo a la gente se les puede ministrar mejor.
 - 1) Hay una multitud de excusas y justificaciones para no querer vivir con la gente.
 - 2) Sin embargo, al final, nuestros métodos para ministrar se conocerán por sus frutos. Un misionero que no está ligado intimamente con la gente a la que está sirviendo no podrá servirles. Será excluido y él a su vez los excluirá.
 - 3) El ejemplo más clásico de este tipo de misión, es Jesucristo.
 - a) Jesús pudo haber vivido el estilo vida que hubiera deseado, pero escogió vivir como el hijo de un carpintero pobre y común. Vivió con los hombres, sin separarse de ellos.
 - b) Meditemos en todas las implicaciones de Juan 1:14.

C. El Aprendizaje del Lenguaje Hecho Práctico (ALHP)

1. Tom y Elizabeth Brewter (capacitadores de misioneros) han desarrollado un método para aprender idiomas debidamente probado. ALHP proclama que cualquiera puede aprender un lenguaje si sigue las siguientes reglas:
 - a. Hay que vivir donde se habla el nuevo lenguaje.
 - b. Hay que tener motivación para aprender el nuevo lenguaje.
 - c. Hay que saber el método para aprender un lenguaje, paso a paso y diariamente.
2. El aprendizaje de un lenguaje es muy natural, ya que los niños aprenden lenguajes ¡sin tomar cursos!
 - a. Entre más natural sea el aprendizaje del idioma más divertido será.

Misiones Mundiales III

Notas

—

b. Mientras más estemos dispuesto a humillarnos para aprender como un niño, más natural será nuestro aprendizaje del lenguaje.

c. Para agilizar el proceso de aprender un lenguaje debemos combinar la ventaja de poder ser sistemático del adulto, con la ventaja de tener una actitud humilde y ansias de aprender del niño.

d. Muchos necesitan ayuda con muchas cosas, como sucede con los niños. Con el método ALHP la debilidad se vuelve fortaleza y podemos aprender ayudando a otros en los quehaceres cotidianos. Es necesario tener un instructor del lenguaje.

1) Se debe **preparar** lo que es necesario para cada día.

2) Se debe **practicar** lo que se prepara.

3) Se debe **comunicar** lo que se sabe.

4) Se debe **evaluar** las necesidades y el progreso para saber que preparar para el siguiente día.

3. La preparación

a. El misionero puede pedir al instructor que lo ayude a escribir el mensaje de cada día.

b. El misionero puede pedir a su instructor que corrija su pronunciación.

c. El misionero debe escribir el mensaje en un cuaderno o en fichas.

d. El misionero debe comprender lo que está queriendo compartir.

4. La práctica

a. El misionero debe escuchar cómo su instructor pronuncia las palabras del mensaje de cada día.

b. El misionero debe imitar a su instructor permitiéndole corregir sus errores.

c. El misionero debe memorizar su mensaje.

5. La comunicación

a. El misionero debe buscar con quien compartir el mensaje y la situación apropiada para hacerlo.

Misiones Mundiales III

b. Debe ser creativo al buscar oportunidades para compartir el mensaje (Ir a los mercados, dar un paseo por la ciudad, encontrarse con los vecinos).

c. Muchas veces, la gente lo comprenderá y estará dispuesta a escucharlo.

Notas —

6. La evaluación

a. El misionero debe estar conciente de sus limitaciones.

b. Debe tomar en consideración como hacer el proceso de aprendizaje más interesante, natural y divertido.

7. Descripción del aprendizaje del lenguaje.

a. Como todo individuo es diferente, hay muchas maneras de aprender un lenguaje. Los principios del método de aprendizaje ALHP se pueden combinar con otros métodos de acuerdo a la necesidad.

b. Un ejemplo personal: un misionero comenzó a predicar y a enseñar en el lenguaje Lingala (un lenguaje tribal africano) después de haberlo estudiado por cuatro meses. Lo mismo hizo con el español. La siguiente es una lista general de pasos a seguir:

1) La preparación

a) Obtener un diccionario y preparar una lista de las mil palabras más usuales del nuevo lenguaje.

b) Concéntrarse en los verbos y las conjunciones (las palabras que unen frases, que hacen transiciones tales como: y, pero, también, etc).

c) Buscar a alguien que le ayude a comprender palabras en el diccionario y que le ayude a evaluar la lista de las mil palabras para aprenderlo correctamente.

Ejercicios de memoria

Escribir cada palabra del nuevo lenguaje en la parte superior de cada ficha y su significado en la parte inferior. Se deben usar fichas pequeñas para poder llevarlas consigo.

Estudiar las palabras nuevas sin ver el significado. Repita las palabras y su significado. Después haga el ejercicio invirtiendo el proceso.

Ponerse la meta de memorizar semanalmente 100 palabras y de usarlas en conversaciones. Se pueden usar en frases cortas.

Misiones Mundiales III

Notas

—

2) La práctica

- a) Ponerse la meta de memorizar semanalmente 100 palabras y de usarlas en conversaciones. Se pueden usar en frases cortas.
- b) Aprender 20 palabras diariamente. Utilice los fines de semana para repasarlas.
- c) Obtener un libro de gramática y/o recibir instrucción básica de quien conoce los dos idiomas. Concéntrese en la conjugación de verbos y los sustantivos. Utilice el vocabulario ya aprendido para practicar la gramática.
- d) Debemos seleccionar con cuidado al instructor porque es más importante poderse comunicar que saber el idioma a la perfección. Nadie espera que un niño sea perfecto: esto es un proceso.

3) La comunicación

- a) Puede ser necesario emplear a una persona nativa para que sea su compañero en el proceso de aprendizaje. Organice un horario por dos meses que incluya práctica con él de cuatro a seis horas al día.
- b) El secreto es la variedad. Pídale a Dios que lo ayude a ser creativo: pensar varios juegos y actividades para hacer el aprendizaje del idioma más divertido.

Misiones Mundiales III

Notas

Sugerencias del autor

- Ir a diferentes lugares y describir lo que ve. Luego deje que su compañero le explique lo que están viendo.
- Estudiar la Biblia con su compañero.
- Jugar al “teléfono”. Simular que esta hablando por teléfono.
- Hacer dramatización de pequeñas historias bíblicas.
- Hacer entrevistas “imaginarias” con personajes famosos.
- Hacer diferentes imitaciones de personajes: políticos, predicadores, actores.
- Jugar a “llenar los espacios”.
- Jugar a “continuar la historia”. Alguien comienza la historia y los otros, uno a uno, le van agregando episodios hasta culminarla.
- Jugar al “banco”, a la “tienda” o al “colegio”.
- Jugar al “adivinar” un verso en la Biblia.
- Dar sermones cortos sobre varios temas bíblicos.
- Jugar al “traductor”: una persona habla y el otro traduce a otro idioma. Después se invierten las posiciones.
- Jugar juego de números.
- Jugar a “Simón Dice” (un juego de imitación y cumplir órdenes).
- Jugar a las “charadas”.

Ponga aquí su ilustración

Misiones Mundiales III

Notas

4) La evaluación

- a) ¿Cómo se puede hacer para que el tiempo de práctica sea más eficaz?
- b) ¿Cuáles ejercicios de comunicación, que se hacen con compañeros, son más efectivos? ¿Cuáles son los más divertidos?
- c) Escribir un sermón o una enseñanza básica y presentárselo al compañero luego de dos meses de estar practicando el nuevo lenguaje con él. Permítale que le ayude con las palabras y frases difíciles.

Comentario del autor

Después de haber seguido los cuatro pasos (la preparación, la práctica, la comunicación y la evaluación), debe intentar enseñar y predicar en el lenguaje aprendido. Los dos primeros meses serán difíciles y frustrantes, al sentirse limitado en la comunicación.

Enumere las áreas de dificultades:

¿Qué palabra no conocía

¿Qué error gramatical cometió repetidamente?

Practique con su compañero las áreas donde tiene dificultades, esto le ayudará a aumentar su vocabulario y a mejorar su gramática.

Después de dos meses de estar predicando y enseñando consistentemente en el nuevo lenguaje, debe empezar a sentir cierta seguridad en el manejo del mismo. La meta es comenzar a predicar y a enseñar después de cuatro meses de estar aprendiendo el lenguaje y de sentir seguridad después de seis.

Misiones Mundiales III

III. La claves de la comunicación

Notas

A. La comunicación intercultural: el papel de la cultura en la comunicación.

1. En el mundo moderno hay muy pocas barreras físicas para el Evangelio, pero hay muchas barreras culturales.
2. El misionero es una fuente secundaria, ya que no puede decir las palabras del apóstol Juan (1 Juan 1:1,2). El misionero funciona en medio de dos culturas; él debe tomar el mensaje de la Biblia que existe en varios contextos culturales y proclamarlos a otras culturas. Esto es muy difícil.
3. Lo que lo hace más difícil aún, es que ninguna de las dos culturas es la suya propia (la una corresponde al del pasaje bíblico y la otra al del que recibe el mensaje).
4. El misionero debe sacar el mensaje de una cultura y proclamarlo en la otra sin dejar que la suya propia distorsione el mensaje. Es así como trabaja en tres culturas.
 - a) El misionero debe ser un estudioso de la Biblia. Debe estudiar la cultura bíblica para poder interpretarla correctamente.
 - b) Debe aprender cómo comunicar el mensaje a los demás.
 - c) El misionero debe estudiar las otras culturas para saber cómo comunicarles el mensaje. La clave del éxito en este tercer paso es el conocimiento de culturas, conocer a la gente y como piensan.

B. Examinando otros mundos

1. La cosmovisión y la contextualización
 - a. “La cosmovisión” es la manera como la gente percibe la realidad. La contextualización es el proceso de comunicar o manifestar un mensaje de tal manera que pueda ser comprendido y recibido por una cultura particular.
 - b. Como cada cultura tiene su cosmovisión hay varias maneras de contextualizar el Evangelio; como hay varias maneras de comprender, hay varias maneras de presentar la verdad.

Misiones Mundiales III

Notas

2. Adaptando el mensaje a la cosmovisión

a. Jesús adaptó su mensaje para aliviar las necesidades en varias culturas

- 1) En el caso del joven rico (Lucas 18), Jesús se comunicó con él, retándolo en el nivel que él podía comprender. Jesús le dijo que vendiera todo lo que poseía y lo siguiera.
- 2) En el caso de la Samaritana (Juan 4) en el pozo, Jesús le habló sobre el agua viva.
- 3) En el caso de Nicodemo (Juan 3), Jesús le habló de la necesidad de volver a nacer.

b. Pedro y Pablo adaptaron su predicación a las diferentes cosmovisiones de aquellos a quienes predicaban.

Punto de discusión

Compare los mensajes de Pedro que se encuentran en Hechos 2:14-36 y 10:34 - 43.

¿Son las dos presentaciones iguales?

¿A qué grupos de personas se dirigía él?

¿Cómo Pedro adaptó su mensaje de acuerdo a la cosmovisión de los dos grupos?

Compare los mensajes de Pablo en Hechos 13:16-41; 17:22-31.

Responda las tres anteriores preguntas en el caso de Pablo.

c. ¿Como pueden los misioneros adaptar el mensaje del Evangelio de una cosmovisión a otra?

- 1) Una opción que no es realista es el pedirle al no creyente que adopte la cosmovisión cristiana para poder convertirse.
- 2) Otra opción es que el misionero comunique su mensaje basado en la cosmovisión cristiana, teniendo en cuenta al mismo tiempo la cosmovisión del que lo escucha (el no creyente).
 - a) Este método ha tenido mejores resultados porque incluye el estudio de religiones “comparativas”, ya que utiliza lo que es común entre las dos cosmovisiones.
 - b) Esto es frecuentemente engañoso, porque algo que parece ser un punto compartido puede no serlo si se le conecta a los otros aspectos de la cosmovisión.

Misiones Mundiales III

Notas

3) El misionero puede adoptar la cosmovisión del no creyente para comprender lo que él piensa. De esta forma, le podrá presentar el mensaje del Evangelio de una manera comprensible.

a) Este método es más práctico y eficaz, ya que el misionero se adapta a la gente y no la gente a él.

b) Así trabaja Dios con nosotros individualmente.

3. El misionero como fuente del mensaje

a. Como ya habamos visto, el proceso de indentificación se hace entrando en las experiencias diarias de la gente. Se hace conviviendo con ellos y penetrando su cultura para que la comunicación sea más eficaz.

b. No es suficiente que el misionero sepa lo QUE los que escuchan creen; también debe saber el POR QUE de lo que creen. Es aquí cuando se debe tener en cuenta las diferentes cosmovisiones.

4. La cosmovisión y el contenido del mensaje del misionero

a. Es necesario recordar que los misioneros y predicadores del Nuevo Testamento presentaban el Evangelio en diferentes maneras, según el grupo y la situación en que se encontraran. Tanto el método como el contenido variaban.

b. Sin embargo, el contenido básico del Evangelio no cambiaba (vea I Cor. 2:2 y 15:1-8). La forma en que se presente depende de las necesidades particulares y de las cosmovisiones de quienes lo escuchan.

c. Por ejemplo, a alguien lo que le puede impactar del Evangelio es la idea de que la vida, una vez converso, tendrá sentido. A otra persona, lo que le puede impactar es la idea de conocer la verdad. Y aun a otra, puede ser la idea de poder tener una relación personal con Dios.

1) Un evangelista entrenado y con talentos podrá discernir como el Evangelio aliviará las necesidades de quien lo escucha.

Misiones Mundiales III

Notas

2) Un misionero entrenado y con talentos y que ha predicado a muchas culturas podrá discernir como presentar el Evangelio de una manera comprensible, tomando en cuenta la cosmovisión de quien lo escucha.

a) Debe estudiar las definiciones de palabras y conceptos.

(1) Por ejemplo, la palabra “Dios” puede no tener el mismo significado en todas las cosmovisiones.

(2) Es importante que el misionero vaya más allá de las definiciones de simples palabras, y que utilice descripciones, comparaciones y contrastes.

b) Debe seleccionar las partes del mensaje del Evangelio según la audiencia a quien se vaya a dirigir.

(1) La verdad se transmite a lo largo de un tiempo y de acuerdo a la importancia de las prioridades. Se determina la eficacia y lo adecuado de una prioridad por la habilidad de comprensión del que recibe el mensaje.

(2) Por ejemplo, en una cultura puede ser más eficaz hacer énfasis primero en la idea de convertirse en un “nueva” criatura, mientras que en otra puede ser más apropiado hacer énfasis en el amor y la misericordia de Dios.

c) Debe adaptar su mensaje según quienes lo escuchan.

(1) Primero debe buscar los ejemplos y analogías que tengan sentido para la gente a quien se dirige, haciendo énfasis en las necesidades específicas de sus escuchas.

(2) Debe ser alguien que utilice “puentes” para comunicar el mensaje del Evangelio.

d) Debe enseñar como el Evangelio se puede aplicar en sus propias vidas, teniendo en cuenta su cultura.

(1) Debe tratar de llegar al corazón de quienes lo escuchan.

(2) Debe tratar de presentar el Evangelio de tal manera que quien lo escucha vea que puede aplicarlo a su vida.

Misiones Mundiales III

C. Encontrando las claves

Notas

—

1. El cumplimiento de conceptos

a. Cada cultura tiene sus propios conceptos. El cumplimiento de un concepto tiene lugar cuando éste es explicado en su totalidad o cuando es cumplido por una parte del Evangelio.

b. También los podríamos llamar “analogías de redención”.

1) Por ejemplo, el hecho de que Jesús fuera el cordero de Dios cumple para los judíos el concepto (tradición) del sacrificio de animales.

2) Un ejemplo moderno:

a) La iglesia está creciendo rápidamente en la tribu Karen en Burma. Todo comenzó con “el cumplimiento de conceptos”.

b) Esta tribu tiene una leyenda de que un profesor de la verdad vendría algún día llevando un libro negro bajo su brazo.

c) Cuando el primer misionero llegó a esta tribu, traía una Biblia negra bajo su brazo. Al presentarles el Evangelio, lo que el proclamaba era la verdad, la tribu lo escuchó muy ansiosamente.

2. Encontrando la manera de abrir los ojos a los que están en tinieblas: la conexión de una cultura a otra para traer comprensión del Evangelio.

Misiones Mundiales III

Notas

Comentario del Autor

Utilice los siguientes ejemplos para discutir la eficacia de encontrar la conexión o puente entre culturas para compartir el Evangelio.

Ejemplo #1

Estudie Hechos 26:17,18

Observe que para que alguien vea la diferencia entre la luz y la oscuridad, sus “ojos deben ser abiertos.”

Dios, quien ha dado esta instrucción, debe proveer la forma de “abrirles los ojos.”

Ejemplo #2

El ejemplo de Jesús

Estudie el recuento de Jesús y la Samaritana en Juan 4.

¿Qué utilizó Jesús para “abrirle los ojos” (manera de hacer conexión) a la Samaritana? Observemos que antes de tratar con su pecado (su situación marital), Jesús consiguió su atención promitiéndole agua viva.

¿Cómo utilizó Jesús su cultura para atraer su atención?

Observe que antes de comenzar a traer a la mujer de la oscuridad a la luz, Jesús utilizó una referencia cultural para “abrirle los ojos.”

Ejemplo #3

El ejemplo de Pablo

Estudie Hechos 17:16-34

¿Qué utilizó Pablo para “abrirle los ojos” a las personas a quienes evangelizaba?

¿Cómo utilizó Pablo el aspecto cultural para traer a la gente de la oscuridad a la luz?

Misiones Mundiales III

IV. La estructura social y el Evangelio

Notas

A. La estructura social, el estatus y los cargos

1. La estructura social y el crecimiento de la Iglesia.
 - a. La estructura social es la manera en la que organizamos las relaciones con los demás.
 - b. Se ha observado que las iglesias crecen con más naturalidad cuando están organizadas según su estructura social.
2. El estatus y el cargo
 - a. El estatus, es la posición que tiene una persona dentro de su estructura social.
 - b. El cargo, es el trabajo que desempeña una persona dentro de su estructura social.
3. Las percepciones del estatus y los cargos: un problema común para los misioneros.
 - a. La percepción del misionero hacia los locales (nacionales) y la de los locales hacia el misionero pueden ser muy diferentes.
 - b. La percepción de los nacionales puede impedir que el misionero se comunique de manera eficaz con ellos.
 - c. Por esto, el misionero debe decidir cuidadosamente que cargo desea desempeñar en su ministerio con los no creyentes, los cristianos y sus líderes.

Punto de discusión

Explique los posibles cargos que puede desempeñar un misionero.
¿Cuáles son la ventajas y las desventajas de cada cargo? ¿Cuáles cargos son los más adecuados para trabajar con los líderes locales y con los no creyentes?

4. Clases de estructuras sociales
 - a. Las homogéneas
 - 1) La mayoría de la gente tienen una vida común y corriente y laboran más o menos de la misma manera: una misma cultura dentro una estructura social.
 - 2) Una zona rural es un buen ejemplo.

Misiones Mundiales III

Notas

—

b. La heterogénea

1) Cuando hay diferentes culturas dentro de una estructura social.

2) Una zona urbana es un buen ejemplo.

5. Las clases sociales.

a. En general, hay tres clases sociales: la alta, la media y la baja, aunque algunas sociedades tienen muchas más.

b. Las clases varían en su tamaño y sus características.

B. La comunicación y la estructura social

1. Diferentes métodos de comunicación en una sociedad:

a. El método católico Romano

1) Inicialmente, el misionero intenta poder influenciar las clases altas.

2) Luego, por medio los líderes en esa cultura, podrán llegar a la clase baja.

b. El método comunista.

1) Inicialmente, el misionero intenta influenciar a la clase de los intelectuales (la media baja).

2) Estos a su vez, se reúnen con los de la clase baja alta para comenzar una revolución.

c. El método protestante.

1) Este método se concentra en las clases media baja y la baja alta.

2) En muchas comunidades el principio de la "ética del trabajo protestante" y el cristianismo traen como resultado prosperidad material en todos los campos económicos: la agricultura, la industria, etc.

Misiones Mundiales III

2. La estructura de las sociedades “cara a cara.”

a. La sociedad de familia y la sociedad primitiva.

- 1) La principal diferencia entre estas dos es que la sociedad de familia son dependientes de las zonas urbanas y las primitivas no lo son.
 - a) Las sociedades de familia comercializan y están influenciadas por las zonas urbanas cercanas.
 - b) Las sociedades primitivas son totalmente independiente de la civilización que la rodea.
- 2) En ambas sociedades, la diferencia entre los que mandan y los que siguen no es notoria. La idea de clases sociales no existe.
- 3) La estructura de esta sociedades se forma por grupos y por clanes.

b. La comunicacin en las sociedades “cara a cara”.

- 1) La comunicación eficaz se basa en relaciones personales.
- 2) Inicialmente, la comunicación se hace con los que están en posiciones de pasar la información, como los jefes, los líderes de los clanes, los líderes de cada familia.
- 3) La comunicación es un proceso y las ideas toman tiempo en ser estudiadas y aprobadas.
- 4) Se debe tener cuenta las implicaciones de las decisiones que se hacen en grupo. Se le debe poner retos para cambiar y hacer decisiones a aquellos que tienen autoridad para hacer decisiones.

3. El problema de las sociedades heterogéneas

a. Las sociedades urbanas que contienen subgrupos culturales.

- 1) El misionero debe tener en cuenta la importancia y la necesidad del utilizar métodos diferentes de comunicación con cada grupo dentro de una sociedad.
- 2) Es importante recordar el gran efecto del estatus en esta clase de sociedades. Los del estatus más alto usualmente tienen gran influencia sobre los de bajo estatus.

b. Se debe tener en cuenta también, el principio de homogeneidad del crecimiento de la iglesia. La gente siempre atrae a su mismo tipo de gente.

Notas

—

Misiones Mundiales III

Notas

—

4. Resumen

- a. A veces es una situación social y no una convicción religiosa lo que influye en el cómo la gente responde al evangelismo cristiano.
- b. La oposición al mensaje cristiano puede ser influenciado más por factores sociales que por factores religiosos.
- c. Los cambios en la estructura social afectan el comportamiento.
- d. Una comunicación eficaz usualmente es el resultado de reglas establecidas en una estructura social.
- e. Un misionero sabio siempre tendrá en cuenta las reglas de la sociedad en la que va a ministrar.

C. Estructura social y crecimiento de la iglesia autóctona

1. Una iglesia autóctona se ha definido como una iglesia que encierra lo siguiente:
 - a. Se autogobierna
 - b. Se autofinancia
 - c. Se automultiplica
2. Estos puntos son esenciales pero pueden ser confusos.
 - a. Una iglesia puede ser gobernada por líderes nacionales y aun así no ser una iglesia autóctona.
 - 1) El hecho de que los líderes nacionales imiten las formas y los métodos que han aprendido de los misioneros no hacen que su iglesia sea autóctona.
 - 2) Los líderes nacionales deben ser estimulados a estudiar las Escrituras y hacer sus propias conclusiones sobre la organización y el desarrollo de su iglesia.
 - b. El ser una iglesia autóctona no significa que no pueda recibir fondos de fuentes externas. Los misioneros pueden ayudar en las siguientes áreas:
 - 1) Los misioneros deben resistir la tentación de dar algo a cambio de obtener el control sobre la iglesia.

Misiones Mundiales III

Notas

2) Debemos dar fondos con sabiduría.

- a) Debemos dar libremente a las personas que demuestran fidelidad.
- b) El desarrollo del carácter virtuosos en aquellos que tienen la responsabilidad de administrar nuestras donaciones, es evidencia de lo que es el verdadero dar.
- c) Sin embargo, se le debe dar responsabilidad y no total control al dador.

3) La asistencia financiera no es sostener los procedimientos diarios y rutinarios de la iglesia, sino que deben utilizarse en áreas tales como publicaciones en los medios.

3. Implicaciones para el desarrollo de las iglesias autóctonas.

- a. Los misioneros pueden no estar conforme de cómo es la apariencia y cómo funciona la iglesia autóctona.
- b. Es necesario que parezca bien, tanto al Espíritu Santo, cómo a los misioneros (vea Hechos 15:28) para que los creyentes locales puedan hacer decisiones libremente sobre cuestiones culturales.
- c. No se pueden “fundar” iglesias autóctonas, sólo pueden ser establecidas.
- d. Muchas veces los movimientos autóctonos verdaderos no son el resultado directo del trabajo misionero extranjero, sino de la guianza del Espíritu Santos sobre los líderes nacionales.

V. El reporte Willowbank

Comentario del autor

El reporte Willowbank fue el resumen de un documento creado después de la reunión histórica de los líderes de las iglesias en Willowbank, Bermudas en 1974.

A. La Biblia y la cultura

1. La base bíblica de la cultura

- a. La cultura del hombre es buena y bonita, porque el hombre es la creación de Dios.
- b. La caída del hombre ha afectado su cultura, hasta tal punto que parte de ella es satánica.

Misiones Mundiales III

Notas

Punto de discusion

Estudie Génesis 1:26-28 y discuta lo siguiente:

¿Cómo se refieren estos versos al origina de la cultura humana?

Estudie Génesis 4:17-22 y discuta lo siguiente: ¿Qué formas de cultura se encuentran en este pasaje? ¿Cómo fuerron afectadas por la caida del hombre?

2. ¿Qué es la cultura?

- a. Es la manera diseñada en la cual un grupo de persona funcionan unidos.
- b. La forma de cultura más integral es el idioma, porque en el se encuentran muchos aspectos de la cultura.
- c. La cultura provee un sentido de identidad y seguridad que todos necesitamos.

3. La cultura en la revelación bíblica.

- a. Es importante recordar el principio hermenéutico de que la Biblia no fue escrita dentro de la cultura de su tiempo.
- b. El Espíritu Santo no evitaba las culturas, sino que las utilizaba para comunicar la verdad así como lo hizo la Palabra Viviente de Dios y Jesucristo.

4. La comprensión de la Palabra de Dios.

a. El método contextual.

1) Esta clase de estudio bíblico tiene en cuenta el contexto cultural y los idiomas originales. Además hace énfasis en la importancia de aplicar y obedecer la Palabra de Dios.

2) Tiene en cuenta el contexto cultural de la persona que está estudiando la Biblia y al mismo tiempo tiene en cuenta el contexto de la cultura e idioma original.

b. La Biblia no incluye enseñanzas específicas sobre todas las áreas de la vida y la cultura.

1) Pero, si es suficiente para discutir cualquier tema o decisión.

2) Bajo la guía del Espíritu Santo, el lector debe aplicar los principios que se encuentran en la Biblia, en todas las áreas de la cultura, aun si estas no están mencionadas específicamente en la Biblia.

Misiones Mundiales III

B. La comunicación del Evangelio

Notas

1. La Biblia y el Evangelio

- a. En cierto sentido, el Evangelio se encuentra a través de la Biblia entera (vea Juan 5:39,40; 20:31; 2 Timoteo 3:15).
- b. Es necesario entender que la Biblia proclama el Evangelio de muchas formas. Los diferentes aspectos del Evangelio despertarán interés en las diferentes culturas.

2. Estudiemos los siguientes aspectos del Evangelio:

- a. Dios es el creador.
- b. El pecado es universal.
- c. Jesús es el hijo de Dios.
- d. Jesús es el Señor sobre todo.
- e. Jesús es el Salvador por su muerte y resurrección.
- f. La conversión es necesaria.
- g. La venida del Espíritu Santo y su poder transformador.
- h. El compañerismo y la misión de la Iglesia Cristiana.
- i. La esperanza del regreso de Cristo.

3. Las barreras culturales en la comunicacion del Evangelio.

- a. Uno de los mayores problemas es el hecho de que la gente rechaza el Evangelio porque piensa que es una amenaza para su cultura.
 - 1) Veamos cómo ocurrió esto en Hechos 21:28; 16:21; 17:7).
 - 2) El señorío de Jesús afectará siempre una parte de cualquier cultura.
 - 3) Sin embargo, hay muchas partes de la cultura que necesitan ser preservadas y transformadas.

Misiones Mundiales III

Notas

—

b. El otro problema mayor es que el Evangelio es presentado en formas culturales extranjeras.

1) Esto puede llevar al resentimiento por parte del que lo recibe, quien siente que lo están forzando a aceptar una cultura extranjera (del que le da el mensaje).

2) El Evangelio es asociado con esta percepción negativa.

4. El carácter del misionero

a. La humildad del misionero.

1) El misionero debe ser lo suficientemente humilde para reconocer los problemas que las diferencias culturales pueden causar.

2) Debe ser lo suficientemente humilde para aprender y apreciar la otra cultura.

3) Debe ser lo suficientemente humilde para aceptar a las personas tal y como son y para comunicarse desde el punto de vista de ellos.

4) Debe ser lo suficientemente humilde para aceptar que un ministro nacional puede hacer el trabajo mejor que él.

5) Debe ser lo suficientemente humilde para confiar en el Espíritu Santo.

b. La encarnación como un modelo para dar testimonio cristiano.

1) Jesús dijo que su venida sería un modelo para nuestro trabajo misionero (vea Juan 20:21; 17:18).

2) El ministerio de la encarnación comienza con nuestras actitudes y perspectivas (vea Filipenses 2:1-8).

a) Nuestra actitud debe ser, que estemos dispuestos a renunciar a nuestro estatus.

b) También debemos estar dispuestos a renunciar a nuestra independencia.

c) Debe ser el desear identificarnos y compartir la vida con los demás.

Misiones Mundiales III

Notas

—

5. La conversión y la cultura

- a. La conversión puede tener una naturaleza radical porque tiene que ver con el ser una criatura nueva y el nacer de nuevo: estos cambios son radicales.
- b. La conversión requiere romper con la vida pasada. El arrepentimiento requiere que demos la vuelta y nos alejemos del pecado; en otras palabras, la conversión es muerte a nuestra carne y a nuestra vida anterior.

6. El Señorío de Jesucristo

- a. La cosmovisión del nuevo creyente debe ser consistente con el señorío de Jesucristo.
- b. El nuevo creyente debe tener un compartamiento que se base en el señorío de Jesucristo.
- c. Las relaciones del nuevo creyente cambiarán porque a pesar de que vive en el mundo no debe ser del mundo.
- d. Eso no significa que el nuevo creyente deba rechazar su cultura, sino que debe vivir su cristianismo en el contexto de su cultura.

C. La Iglesia dentro de las culturas

- 1. En el pasado los misioneros han cometido errores serios, tratando de hacer que las iglesias nacionales sean copias de las iglesias en sus países de origen.
 - a. En la actualidad existe una nueva perspectiva que promueve las iglesias autóctonas. Sin embargo, estas iglesias, a veces, resultan ser una réplicas de las iglesias occidentales. Los líderes nacionales vienen a ser títeres de los misioneros.
 - b. Se le debe dar libertad a los líderes nacionales para que desarrollen sus iglesias dentro de sus propias culturas. Sólo ellos pueden dar a sus iglesias la verdadera forma “autóctona”.
 - c. Se debe permitir que la iglesia nacional crezca en forma natural. El misionero debe determinar el tiempo justo para abandonar su liderazgo y partir. Pablo comprobó esto hace 2.000 años.

Misiones Mundiales III

Notas

—

2. Debemos evitar el “provincialismo”. Las iglesias nacionales no deben encerrarse en sus propias culturas separándose del resto de la Iglesia. Existe el peligro de comenzar a adorar su cultura en vez de a Jesús.

- a. Cada iglesia es parte de la Iglesia Universal, el Cuerpo de Cristo en la tierra, el tiempo y la eternidad.
- b. Cada iglesia adora al Dios viviente en su cultura. Practicamos nuestra cultura porque es natural y real. Cuando la práctica de nuestra cultura se vuelve una rutina sin propósito entonces la estamos colocando en una posición inapropiada y no natural.
- c. Cada iglesia debe dar y recibir, formando sociedades con otras iglesias (Filipenses 4:15).

3. El peligro del sincretismo

- a. La Iglesia debe tener discernimiento entre las formas culturales neutrales y las malignas.
- b. Si las formas culturales malignas son solo por asociación entonces deben ser reemplazadas por las formas culturales cristianas.
- c. Si la malignidad es inherente a la forma cultural o si no se puede evitar esta asociación, entonces la nueva forma cultural será rechazada. El Espíritu Santo puede proveer la creatividad para reemplazar esta forma cultural por otras.

4. La influencia de la Iglesia en la cultura

- a. La Iglesia influenciará inevitablemente toda cultura. Cambiará culturas, ¡debe cambiarlas!
- b. A la iglesia se le ordena enfrentarse a la injusticia y a la inmoralidad!

5. El proceso de cambios culturales

- a. Primero, que todo esto no puede forzarse: la gente cambia cuando desea cambiar.
- b. Segundo, los misioneros deben respetar los mecanismos existentes que se utilizan para iniciar cambios sociales.
- c. Tercero, se debe estudiar cuidadosamente el principio de hacer reemplazos.

Misiones Mundiales III

- 1) Si hay necesidad de cambio no se debe hacer en forma de abolición sino en forma de reemplazo.
 - 2) Una costumbre no puede ser abolida sino reemplazada por otra, porque todas las costumbres tienen una función aun las malas.
- d. Finalmente es necesario tener en cuenta que algunas prácticas culturales se basan en la teología y sólo cambiarán cuando se cambie la teología. Es aquí donde la doctrina cristiana debe ofrecer una alternativa.

Notas

—

Conclusión

Esto concluye la serie de cursos sobre el trabajo misionero. Esta serie ha propuesto una estudio profundo acerca de la historia (Curso #1), sus estrategia (Curso #2) y la comunicación intercultural (Curso #3) del trabajo misionero.

Misiones Mundiales III

Notas

—

Notas finales de Misiones Universales III

¹ Jonathan Lewis, ed. World Mission - Part III (Pasadena, CA: William Carey Library, 1987). La secuencia de la mayoría de los puntos del perfil de este curso se ha adaptado directamente de World Mission - Part III. Este material se usa con permiso.

² I bed., Fig. 11.4, pag. 17.